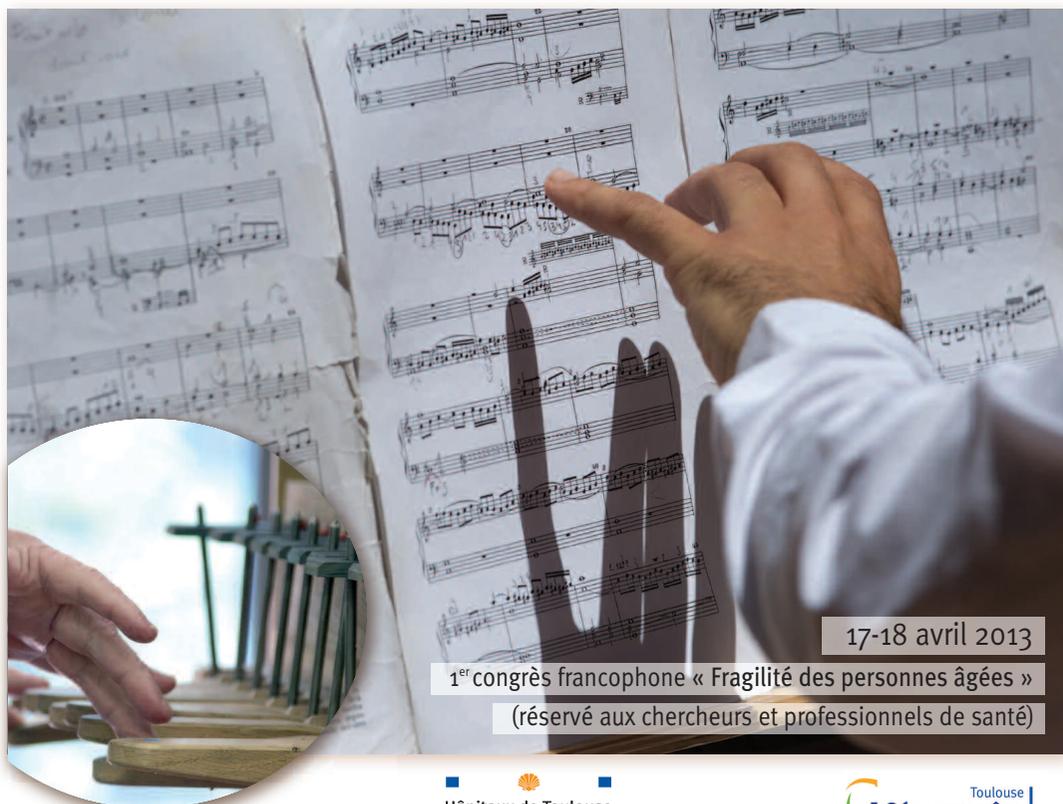




Le projet culturel du gérontopôle

## Pré-congrès « culture et fragilité des seniors »

mardi 16 avril 2013 à partir de 14h30  
à l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques à Toulouse



17-18 avril 2013

1<sup>er</sup> congrès francophone « Fragilité des personnes âgées »

(réservé aux chercheurs et professionnels de santé)

Cet évènement est réservé aux patients et participants du gérontopôle, de l'Université du 3<sup>e</sup> âge, aux professionnels de santé, aux artistes et aux partenaires institutionnels et financiers.

## Sommaire

Editorial .....	3
Programme .....	4
Représentations .....	5
Plan de l'Hôtel-Dieu .....	6
Le projet culturel du gérontopôle .....	7
Musique .....	8
Témoignages des participants .....	9
Danse .....	10
Témoignages des participants .....	11
Clown d'accompagnement .....	12
Design .....	13
Remerciements .....	14

## Editorial

### *Quand la culture s'intègre dans la politique de prévention à l'attention des personnes âgées fragiles.*

Le temps où l'hôpital se construisait à l'écart du cœur de la cité afin d'accueillir dans ses hospices ceux parfois dont la société ne voulait pas entendre parler, est révolu depuis bien longtemps. Plus que jamais, l'hôpital tisse de multiples relations avec la cité et la culture est un de ces ponts. En effet, si l'hôpital est d'abord un lieu où l'on soigne, prendre soin revêt de multiples dimensions afin de mieux rendre compte de la réalité devenue de l'hôpital et de l'humanité des soignants et des personnes accueillies.

Le CHU de Toulouse a inscrit depuis de longues années la culture au cœur de son projet d'établissement devenant ainsi un lieu ouvert aux créateurs du dehors dans lequel ils peuvent imaginer et se produire, même si cette scène est moins conventionnelle que d'autres. La musique, le spectacle vivant, les arts plastiques mais aussi le nouveau cirque, la danse contemporaine, sont autant de fenêtres ouvertes sur l'extérieur, des liens de vie, invisibles et solidement tissés, dans et hors les murs de l'hôpital.

Aussi lorsque le CHU de Toulouse a mis en place sous l'égide du pôle gériatrie et des équipes du Professeur Bruno Vellas, un hôpital de jour destiné à la détection des fragilités des personnes âgées, la culture avait d'évidence sa place dans cette structure très innovante. Désormais, la personne âgée qui y est accueillie durant quelques heures, peut trouver dans le plan personnalisé d'action qui lui est remis en fin de journée des recommandations quant à des activités culturelles. Cela fait donc plus d'une année, que des personnes âgées non malades mais détectées comme fragiles, sont incitées et invitées à fréquenter des ateliers de danse ou encore de musique. Ce formidable défi qui consiste dans l'alliance de la culture et du soin au cœur de notre politique de prévention témoigne de vrais résultats dans le taux de fréquentation des ateliers culturels et dans l'ouverture à la vie de ces personnes âgées, qui commençaient justement à s'en éloigner. Ces actions innovantes sont désormais possibles grâce à l'engagement de tous, hospitaliers, soignants, artistes, partenaires financiers.

A la veille du 1<sup>er</sup> congrès francophone consacré à la fragilité, je suis heureux que l'Hôtel-Dieu St Jacques accueille ce pré-congrès afin de témoigner et de poursuivre les échanges autour de l'apport de la culture dans cette politique de prévention, véritable enjeu de santé publique.

**Jacques LEGLISE**

*Directeur général du CHU de Toulouse*

### **14h30 – 15h00 : Accueil musical avec Sunny Side Trio,**

Salle des Pèlerins

### **15h00 – 17h00 : Conférences et table ronde,**

Salle des Colonnes

- 15h00 : > Ouverture par **Bénédicte Motte, secrétaire général du CHU de Toulouse**
- > **Le pôle gériatrie et le gérontopôle, par le professeur Bruno Vellas**

15h15 : **La place de l'art dans la prise en charge de la personne âgée, par Anne Lelièvre, attachée culturelle/art-thérapeute du gérontopôle**

15h35 : **Un engagement de tous les partenaires culturels**

#### **■ Le volet culturel de l'hôpital de jour des fragilités, deux exemples d'ateliers prescrits par l'équipe médicale**

- > La danse par la Cie Ida Zart, avec Sandrine Teste, secrétaire générale du CDC, Centre de Développement Chorégraphique Toulouse-Midi-Pyrénées
- > La musique par l'organiste Baptiste Genniaux, avec Agathe Rivemale, chargée de médiation, Association Toulouse les Orgues

#### **■ Deux projets innovants autour de la maladie d'Alzheimer adaptés à la personne âgée fragile**

- > « Le clown d'accompagnement », avec Gilles Padié, comédien, Compagnie du Bout du Nez,
- > « Design, Fenêtre intérieure » un projet sur l'espace intérieur, avec Marilène Bertin, directrice artistique, Manufactur

16h00 : **Les programmes Art et Santé de l'Université Toulouse le Mirail par Monique Martinez Thomas, professeur des Universités, directrice du collège doctoral de l'Université de Toulouse**

16h20 : **La culture et la personne âgée en institution : l'exemple de la ville de Toulouse, par Cécile Ramos, adjointe au Maire en charge des seniors et des personnes âgées**

16h40 : **Échanges et discussion**

### **17h15 – 19h00 : Quatre représentations des actions**

Parcours artistique à travers l'Hôtel-Dieu

### **19h00 – 21h00 : Échanges autour d'un buffet**

Salle des Pèlerins, diaporama de photographies

## Représentations

### Musique

Chapelle

- › Les « Colporteurs », un projet autour de l'orgue par Agathe Rivemale, chargée de médiation de l'Association Toulouse les Orgues
- › Atelier de musique à l'attention des personnes accueillies par l'hôpital de jour des fragilités avec l'organiste Baptiste Genniaux
- › Echanges

17h15 – 18h00 : 1<sup>re</sup> séance

18h15 – 19h00 : 2<sup>e</sup> séance

### Danse

Salle des Colonnes

- › « Dancing », un projet autour du corps vieillissant par Sandrine Teste, secrétaire générale du Centre de Développement Chorégraphique Toulouse-Midi-Pyrénées
- › L'atelier de danse à l'attention des personnes accueillies par l'hôpital de jour des fragilités avec Ulrich Funke et Antonia Pons Capo, danseurs de la Compagnie Ida Zart
- › Échanges

17h15 – 18h00 : 1<sup>re</sup> séance

18h15 – 19h00 : 2<sup>e</sup> séance

### Le clown d'accompagnement

Salle Lignières

- « Nous sommes venus vous dire bonjour » par la Compagnie du Bout du Nez
- › Projection de la bande annonce du film sur le clown d'accompagnement dans les services Alzheimer du CHU de Toulouse
- › Échanges avec Gilles Padié, comédien, et son assistante clown « Marie Rose »

17h15 – 18h00 : 1<sup>re</sup> séance

18h15 – 19h00 : 2<sup>e</sup> séance

19h00 à 21h00 : Diffusion en boucle de la bande originale «Nous sommes venus vous dire bonjour»

### Architecture et design

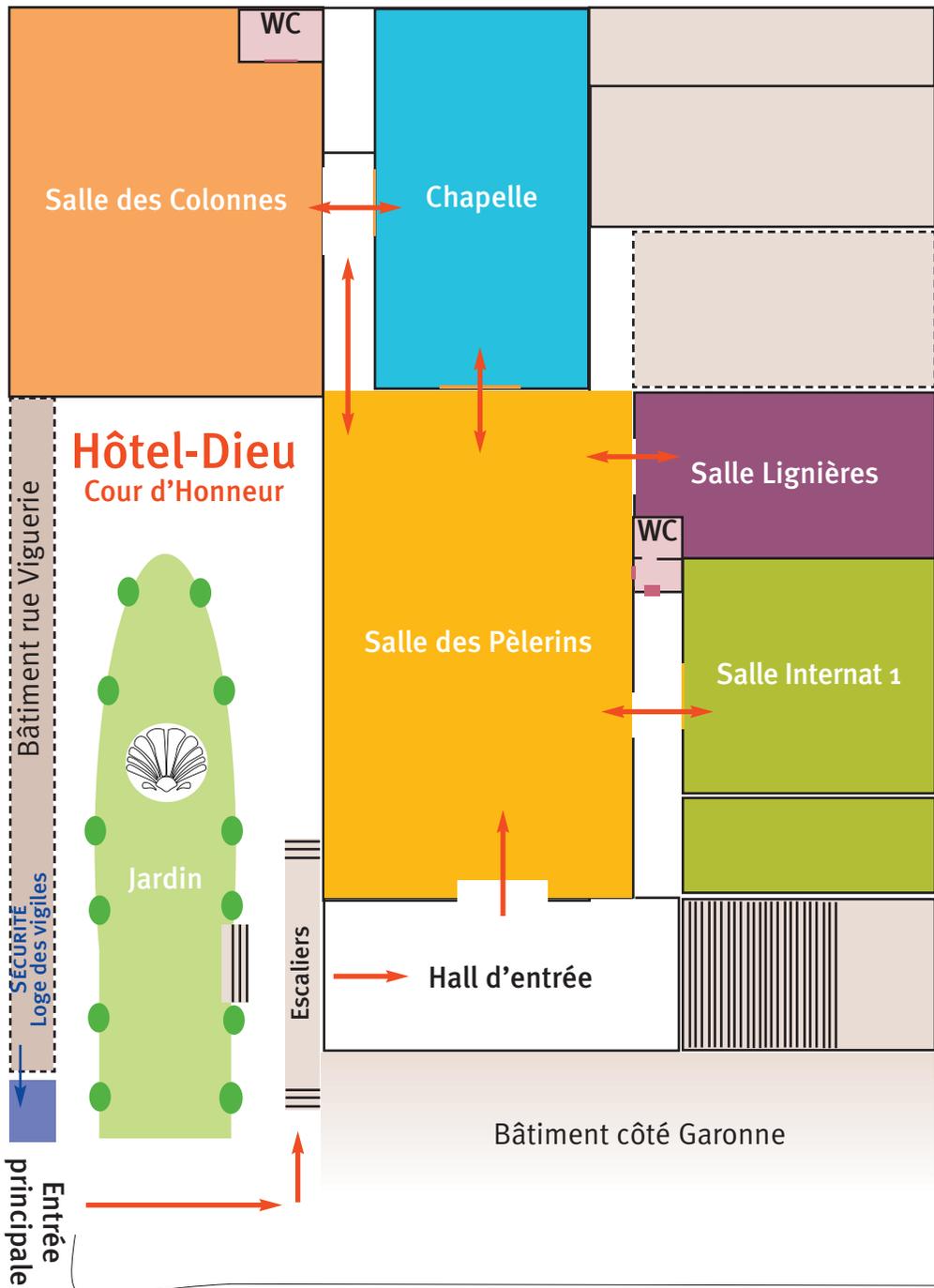
Salle Internat 1

- « Fenêtre intérieure », un projet d'aménagement de l'espace du secteur Alzheimer de l'hôpital Casselardit par Marilène Bertin, directrice artistique, de Manyfactur
- › Présentation et visite virtuelle
- › Rencontre et échanges

17h15 – 18h00 : 1<sup>re</sup> séance

18h15 – 19h00 : 2<sup>e</sup> séance

19h00 – 21h00 : Accès possible à la visite virtuelle



Pont-Neuf

## Le projet culturel du gérontopôle

Peu de temps après sa création en 2007, le gérontopôle du CHU de Toulouse, le seul labellisé en France, associait à son projet médical et à ses projets de recherche, une dimension culturelle, afin de parfaire la prise en charge de la personne âgée accueillie, dans sa prise en soin et son accompagnement à l'hôpital.

Depuis, des projets artistiques d'envergure autour de la danse, la musique, les arts du spectacle, ou encore le design se sont développés dans les services de gériatrie du CHU de Toulouse en partenariat avec des structures culturelles de la scène toulousaine et grâce au soutien des partenaires publics et privés. Sous formes d'ateliers ou de spectacles, au chevet ou en salle, les artistes investissent l'hôpital avec des projets créés sur mesure.

Si parmi ces projets, le clown d'accompagnement et le design sont intégrés au projet médical d'unités Alzheimer et de soins palliatifs et s'adressent donc à des personnes âgées dépendantes, d'autres projets ont été conçus de façon spécifique pour les personnes détectées comme fragiles.

Ainsi, pour la première fois l'équipe médicale de l'hôpital de jour d'évaluation des fragilités et de prévention de la dépendance recommandent dans le plan personnalisé d'intervention rédigé à l'attention de la personne fragile des pratiques telles que la danse ou encore la musique. Sous forme d'ateliers hebdomadaires, ces activités ont pour but de prévenir ou freiner le développement de pathologies susceptibles de mener à la dépendance et se déroulent sur la base de l'accord de la personne âgée y participant. Sauf exception, les ateliers se déroulent au cœur de la ville, dans les espaces des structures partenaires. Les 1<sup>ers</sup> retours sont enthousiastes et ont d'ores et déjà permis aux personnes fragiles de découvrir de nouvelles activités, elles mêmes sources d'autres découvertes.

Dans un avenir proche, ces ateliers sont amenés à se développer en direction du théâtre, des arts plastiques, des arts culinaires ou encore du cirque.

La concrétisation d'un tel projet repose sur la collaboration étroite entre ses différents acteurs, qu'ils soient du CHU par le biais de la responsable culturelle et des équipes soignantes, les artistes, les structures institutionnelles et culturelles ainsi que les partenaires financiers.

Fort de cette expérience amenée à se renforcer, le projet culturel du gérontopôle va permettre d'évaluer la portée de ses actions en vue d'une modélisation permettant une déclinaison dans d'autres structures gériatriques de la région Midi-Pyrénées. Aux dimensions soin et culturelle, la dimension recherche permettra également de bâtir une réponse scientifique quant à l'impact de ces activités sur la santé et le comportement des personnes âgées.

**Professeur Bruno Vellas**  
*Chef du pôle Gériatrie*  
*Directeur du Gérontopôle*



*Crédit photos : Francis Bacon*

Les « Colporteurs », un projet autour de l'orgue.

Un atelier de musique avec les personnes suivies par l'hôpital de jour des fragilités.

Avec l'organiste Baptiste Genniaux.

En partenariat avec l'Association Toulouse les Orgues.

Toulouse les Orgues organise depuis 17 ans un Festival international autour des orgues de Toulouse : éclectisme et exigence artistique sont les clés de la réussite de chaque édition. Mais Toulouse les Orgues, c'est aussi une association qui oeuvre pour les publics.

Depuis deux ans, l'association intervient au gérontopôle, précisément sur le secteur de l'hôpital Garonne, à raison de 8 fois par an, à l'occasion du spectacle « Les Colporteurs ». « Les Colporteurs », c'est un orgue, son organiste et un conteur qui déambulent au chevet des malades, bouleversent les habitudes du personnel de santé et des résidents.

L'intervenant Baptiste Genniaux mène également chaque semaine un atelier d'une heure à l'église du Gesu dédié aux personnes suivies à l'hôpital de jour des fragilités. Il ne s'agit pas d'apprendre à jouer de l'orgue. On y découvre quelques notions musicales simples que l'on partage à deux sur les petits orgues. Ce sont des ateliers de sensibilisation à la musique et à l'instrument, des ateliers sur l'écoute de soi, des autres.

Ce sont des temps « privilégiés et hors du temps » où l'on oublie sa fragilité, son handicap, ses difficultés à se déplacer...

**Les « Colporteurs », un projet financé par l'Association Plus de soleil pour nos aînés, et les Rotary Club (Balma, Cugnaux, Portet sur Garonne, Toulouse Lauragais et Toulouse Ovalie). L'atelier de musique de l'hôpital de jour des fragilités, un projet financé par AG2R La Mondiale.**

**Contact : Agathe Rivemale**

**Tél. 05 61 33 76 80**

**Mail : [agathe.rivemale@toulouse-les-orgues.org](mailto:agathe.rivemale@toulouse-les-orgues.org)**

## *Témoignages des participants\**

« J'aime beaucoup écouter de la musique, mais je ne suis pas musicienne. Aussi ai-je accueilli cette proposition avec un certain scepticisme. Au départ, j'avais l'impression de « faire n'importe quoi ». Mais au fil des séances, grâce à la patience de Baptiste et à ses encouragements à enrichir et structurer mes frappes, je suis arrivée, non pas à jouer une partition, bien sûr, mais à écouter le jeu des notes, à respecter un rythme ou à le varier, sur le bourdon ou le plein jeu, à m'accorder au jeu de ma voisine. Cette expérience a développé mes facultés de mémorisation, m'a permis de consolider une motricité plus fine de mes mains.

Un grand merci à Baptiste qui a su donner vie et attrait à cette approche de l'orgue ».

« Vous m'avez apporté la possibilité de me relever, de réveiller les sens de l'ouïe, du toucher et de l'équilibre. Je me suis petit à petit relevée comme une fleur qui avait besoin d'eau et qui se fane dans son coin. La danse et la musique ont contribué à me faire voir le monde différemment. Je regarde plus et j'écoute plus. Merci à Antonia, Ulrich, Baptiste qui avec leur patience et leur sourire nous redonnent la joie de vivre, à croire à nouveau à un monde meilleur, et croire à nouveau en nous. Merci à toute l'équipe de nous suivre qui par sa chaleur et son sourire nous permet d'aller de l'avant dans notre démarche du « bien vieillir ». Moins mal au dos. Plus de souplesse. A l'écoute de notre corps et des autres. Je suis arrivée dans votre service je me sentais partir, je ne savais où aller, mon corps se courbait, vous avez eu quelques paroles réconfortantes, puis m'avez proposé les ateliers. Je me suis dit il faut faire quelque chose, je vous ai suivi dans la démarche. Maintenant je m'y tiens, je remonte la pente petit à petit. Grâce à la danse, mon corps se relève et moi aussi. Je me sens plus forte, frêle encore mais les ateliers petit à petit me tirent vers le haut. Je ne regarde plus vers le bas, mon regard est plus droit et mon corps souffre moins. Merci ».

\* *Anonymat à la demande des participants*



*Crédit photos : Jean-Robert Loquillard*

« Dancing », un projet autour du corps vieillissant.

« Let's Dance », les ateliers de danse « mouvement et création » avec la Compagnie Ida Zart et les personnes suivies par l'hôpital de jour des fragilités.

En partenariat avec le Centre de Développement Chorégraphique Toulouse-Midi-Pyrénées.

Le Centre de Développement Chorégraphique Toulouse-Midi-Pyrénées (CDC) a pour objet le rayonnement de toutes les formes de la création dans le domaine chorégraphique. L'une de ses missions est de sensibiliser tous les publics à la danse contemporaine par différentes actions généralement conduites par des artistes. Depuis 2010 des interventions sont menées en milieu hospitalier au CHU de Toulouse auprès des personnes âgées et depuis 2012 auprès des adolescents des services psychiatriques. Ces nouveaux champs d'intervention entrent dans la démarche de préfiguration de la Cité de la Danse prévue sur le site de l'hôpital de la Grave dans le cadre de sa reconversion future.

C'est dans ce contexte qu'est né le projet Dancing au sein des services du gérontopôle proposant des séquences dansées présentées au chevet des patients et créées par la compagnie de danse Voie E. Par ailleurs, des ateliers hebdomadaires de « réveil corporel » sont menés par la compagnie Ida Zart avec Ulrich Funke et Antonia Pons Capo auprès d'une dizaine de résidents de l'Hôpital Garonne. En 2012 le projet évolue sur le terrain de la prévention et porte le nom de Let's Dance. Celui-ci comporte également deux volets d'action : un cours de danse contemporaine dirigé par Chloé Ban auprès du personnel du Gérontopôle et des ateliers de danse hebdomadaire, empruntant des outils de différentes techniques douces, dispensés auprès des personnes suivies par l'hôpital de jour des fragilités.

« Dancing », un projet financé par l'Agence Régionale de Santé, la Direction Régionale des Affaires Culturelles, le CDC, les Laboratoires Servier et l'Association Plus de soleil pour nos aînés dans le cadre de l'appel à projets 2010 « Culture et Santé ».

« Let's Dance, un projet financé par l'Agence Régionale de Santé, la Direction Régionale des Affaires Culturelles, l'Association Plus de soleil pour nos aînés et le CDC dans le cadre de l'appel à projets 2012 « Culture et Santé ».

Contact : Sandrine Teste  
mail : [s.teste@cdctoulouse.com](mailto:s.teste@cdctoulouse.com)

## Témoignages des participants\*

« J'ai acquis à l'atelier de danse une confiance accrue en mes capacités de déplacement pour occuper l'espace. J'ai ainsi développé une gestuelle plutôt inhabituelle à mon âge. Cette activité a diminué, en pratiquant certains mouvements destinés à les calmer, les douleurs ressenties à l'épaule. J'ai éprouvé un plaisir jamais démenti à retrouver un groupe sympathique dans une ambiance conviviale.

Evidemment, à l'origine de tous ces apports positifs, il faut parler du professionnalisme et de la grande gentillesse d'Ulrich et Antonia qui se complètent harmonieusement ».

« Ce que l'atelier m'apporte, un bien-être général, une connaissance plus approfondie de mon corps, un bienfait sur mes articulations. Mon arthrose diminue au fur et à mesure des séances. L'enseignement d'Ulrich et Antonia a fait progresser ma mémoire. L'ambiance du groupe m'a été bénéfique par l'amitié des professeurs et des élèves. Je suis entièrement satisfaite et regrette qu'il n'y ait pas davantage de cours dans la semaine ».

« En ce qui me concerne, l'atelier d'expression corporelle ce n'est que du bonheur. Bonheur d'avoir été accueillie dans un groupe chaleureux dans lequel je me suis tout de suite sentie en harmonie. Bonheur d'apprendre à écouter mon corps (il était temps) et à en connaître les atouts et les faiblesses ».

« Les activités culturelles et artistiques m'ont appris la libération des gestes et mouvements que l'on ne pratiquait pas couramment. Les mouvements pratiqués seul ou en collaboration d'une autre personne nous font réaliser les progrès que nous avons fait. Les animateurs, Antonia et Ulrich nous aident et nous guident beaucoup. J'espère que l'aventure ne se terminera pas et que nous pourrions continuer ces ateliers qui sont bénéfiques à notre santé physique et morale ».

« Assister tous les lundis à cette séance me comble de plaisir. Les professeurs sont parfaits, très patients et proches de nous tous. Les exercices relaxants, nous apprennent à nous connaître, et à mon âge, 83 ans c'est extraordinaire. Les activités ne sont pas dures mais elles nous demandent une certaine attention et nous sentons que nous nous améliorons. Bravo pour ces danses, nous aimerions bien que cela continue, nous serions désolés si ces cours se terminaient ».

« Je voudrais témoigner de ma satisfaction d'avoir accepté de venir chaque semaine faire des séances de « gymnastique » très douces qui laissent mes articulations sans aucune douleur. J'en ressens un bien-être journalier qui me pousse à faire des exercices chez moi. Ces cours sont vraiment indispensables et j'espère qu'ils dureront encore longtemps. Je ne peux que remercier cette initiative et le couple si sympathique qui nous guide. Merci à toutes les équipes ».

\* Anonymat à la demande des participants



Crédit photos : Marc Khamne

Ils sont venus vous dire

**BONJOUR,**

le clown d'accompagnement  
et la maladie d'Alzheimer,

UNE APPROCHE NON-MÉDICAMENTEUSE.

**Un film réalisé par Marc Khamne.**

Des clowns chez les aînés ? Et bien oui ça bouscule ! C'est une histoire d'humour et d'amour. Comment filmer cette approche, lorsqu'il s'agit d'une rencontre de l'intime, du petit, du privé, rien de spectaculaire ? Les clowns cherchent à se mettre à la portée de l'autre pour le rencontrer, physiquement, émotionnellement. C'est la capacité du clown à réveiller, susciter la vie, le plaisir de rire, jouer, s'exprimer...

Réinventer, penser autrement, remettre en question.

Ce film met en évidence les questionnements et une réflexion sur l'accompagnement de la personne âgée dépendante. Un nouveau regard sur le vieillissement...

Depuis quatre ans, les clowns d'accompagnement de la Compagnie du Bout du Nez interviennent régulièrement auprès des personnes hospitalisées au sein des unités Alzheimer du CHU de Toulouse. Une alternative qui permet d'établir une relation d'aide complétant celle apportée par les soignants.

L'activité du clown d'accompagnement dans les services de gériatrie du CHU de Toulouse est co-financée par l'Association Plus de soleil pour nos aînés et AG2R La Mondiale.

*Le film est produit par AG2R La Mondiale.*

**Contact :**

**Tél. 05 63 04 01 37**

**Site : <http://compagnie-duboutdunez.fr/>**



Crédit photo : Marilène Bertin

## Aménager l'espace en milieu hospitalier.

Entrer au Secteur A, unité de soins aigus et de prise en charge de la maladie d'Alzheimer, c'est se risquer à un diagnostic de la mémoire. Comme si les souvenirs s'inclinaient face au corps vieillissant. Élevée au rang de patient, la personne accueillie se risque à l'épreuve de la maladie et du traitement qui en est fait par la collectivité.

A Casselardit, on cherche ailleurs. La prise en charge médicale est au cœur d'une thérapie qui interroge les circulations ; entre le sensible et l'intellect, l'individu et le collectif, l'art et le médical.

C'est là que j'interviens. Donner du sens à l'espace. Échapper aux lieux communs pour que l'hôpital, cet intervalle de soin et de vie, puisse accueillir plus harmonieusement patients, proches et soignants.

Pour comprendre qui sont ces femmes et ces hommes, je m'immerge. Explorant d'autres liens entre esthétique et

usages. Les images surgissent et s'imposent. Le sens de la démarche est questionné, avant de faire l'objet d'aller et retour avec ceux qui s'en saisiront. Le détourneront, sans doute.

Je compose alors avec d'autres, soignants, patients, artistes et artisans. Un corpus de savoir-être pour accéder à une porte plus intime.

Ouvrir, une « Fenêtre Intérieure »

Marilène Bertin, scénographe et graphiste pour « Manyfactur », association pluridisciplinaire qui valorise les savoir-faire en proposant des interventions artistiques avec et pour les publics dans des lieux non conventionnels.

*Financé par l'association « Plus de soleil pour nos aînés ».*

**Contacts :**

**Tél. 06 62 69 37 79**

**Mail : [manyfactur@gmail.com](mailto:manyfactur@gmail.com)**

**Site : [www.manyfactur.org](http://www.manyfactur.org)**

# Remerciements

## Partenaires institutionnels et financiers

- AG2R La Mondiale
- Agence Régionale de Santé
- Antégone
- Association la Trame
- Association Manyfactur
- Association Midi Pyrénées Santé
- Association Plus de soleil pour nos aînés
- Association Toulouse les Orgues
- Centre de Développement Chorégraphique Toulouse-Midi-Pyrénées
- Compagnie du Bout du Nez
- Compagnie Ida Zart
- Direction Régionale des Affaires Culturelles
- Les Laboratoires Servier
- Les Rotary Club
- Mairie de Toulouse
- Médiapanoramique
- Plateforme Criso
- Sunny Side Trio
- Université Toulouse le Mirail



## Artistes

- Bacon Francis
- Bertin Marilène
- Dubus Vincent
- Funke Ulrich
- Genniaux Baptiste
- Khande Marc
- Leportal Pierre
- Loquillard Jean-Robert
- Padié Gilles
- Pons Capo Antonia
- Sancinoto Nathalie

## Pôle gériatrie - Gérontopôle - CHU de Toulouse

- Les participants aux ateliers de l'hôpital de jour des fragilités
- Les patients et résidents de l'hôpital Garonne et Casselardit
- Les familles
- Les équipes médicales et soignantes
- Tous les personnels qui ont participé à l'organisation de cette journée

## Contact :

.....

Anne Lelièvre  
*Attachée culturelle du gérontopôle*  
hôpital Garonne  
224, avenue de Casselardit  
TSA 40031  
31059 Toulouse cedex 9  
lelievre.a@chu-toulouse.fr  
Tél. 05 34 55 76 28 ou 06 64 63 34 90

Les photographies de la couverture sont de Francis Bacon  
et de Jean-Robert Loquillard